

ufesa

BP STELLAR 1500 / STELLAR 1500 MAX

Batidora de mano



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

CA manual d'instruccions

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام





ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS
QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

- A. Botón de control de velocidad
- B. Unidad del motor
- C. Aspa de mezcla
- D. Vaso
- E. Accesorio para batir *
- F. Unidad de acoplamiento de la varilla montaclaras/varilla batidora *
- G. Picadora *

* Solo en el modelo BP STELLAR 1500W MAX.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios indicados en sus correspondientes secciones del presente manual. Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Este aparato está destinado a ser utilizado en el hogar. No está diseñado para ser utilizado en aplicaciones como:

- Áreas de cocina para el personal en tiendas, ofici-

nas y otros entornos laborales.

- Casas de campo.

- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales.

- Entornos de tipo alojamiento y desayuno.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso! Tenga cuidado al manipular las aspas afiladas al vaciar el recipiente y durante la limpieza. Tenga cuidado en caso de que se vierta líquido caliente en la licuadora, ya que puede ser expulsado del electrodoméstico debido a una evaporación repentina. Desconecte siempre la batidora de la red de suministro eléctrico si se deja desatendida y antes de montarla, desmontarla o limpiarla. Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas que se mueven durante el uso. Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. Para garantizar el efecto de sellado de la aspa de mezcla, por favor no deje que esta funcione sin carga. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe el producto inmediatamente de la red eléctrica en caso de avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. Solo para uso en interiores.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar la batidora por primera vez

- Retire todo el embalaje y deseche las protecciones de las cuchillas.
- Lave las piezas; consulte la sección de "limpieza".

Para utilizar la batidora de mano

Utilice el botón de control de velocidad para ajustar la velocidad. Cuanto más presione, más potencia obtendrá. Mueva el aparato lentamente hacia arriba y hacia abajo y en círculos para batir los ingredientes. Puede batir alimentos para bebés, sopas, salsas, batidos y mayonesa. No llene el recipiente por encima de 700 ml (24 fl oz). Deje que el aparato se enfríe después de utilizarlo durante 60 segundos sin parar.

1. Introduzca el mango en el eje de la batidora y, a continuación, gírelo y bloquéelo.
 2. Enchufe la batidora. Para evitar salpicaduras, introduzca la cuchilla en los alimentos antes de encender la batidora.
 3. Sujete el recipiente con firmeza. Luego, presione cualquiera de los dos botones de velocidad.
 4. Asegúrese de que el líquido no sobrepase la junta entre el mango y el eje de la batidora.
- Mueva la cuchilla a través de los alimentos con movimientos hacia arriba y hacia abajo.
 - Si la batidora se atasca, desenchúfela antes de eliminar la obstrucción.
5. Después de usar la batidora, desenchúfela y desmóntela.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar el aparato. No toque la aspa. Utilice un paño de cocina seco para limpiar el producto. Está totalmente prohibido enjuagar la unidad principal con agua o sumergirla en agua. No utilice cepillos metálicos o de nailon, productos domésticos abrasivos, diluyentes u otros productos de limpieza similares para limpiar el aparato, ya que pueden dañar su estructura superficial. Utilice un paño suave y seco para limpiar la suciedad del cable de alimentación.

Requisitos de limpieza para cada accesorio

Accesorios y limpieza	Fregado	Enjuague	Limpieza por inmersión	Lavavajillas	Observación
Aspa de mezcla	✓	✓	X	✓	No sumergir en agua. Apto para lavavajillas solo en posición vertical.
Vaso	✓	✓	✓	✓	
Soporte del accesorio para batir	✓	✓	X	X	No sumergir en agua
Accesorio para batir	✓	✓	✓	✓	
Tapa de la picadora	✓	✓	X	X	No sumergir en agua
Picadora	✓	✓	✓	✓	
Aspa para picar	✓	✓	✓	✓	

Tabla de recetas

Contenido	Tiempo	Velocidad	Accesorio
Zanahorias rehogadas: 280 g Agua: 420 g	5"	MÁXIMO	Aspa de mezcla
Trozos de carne: 450 g	30"	MÁXIMO	Picadora
Claras de huevo: 4 huevos	120"	MÁXIMO	Accesorio para batir

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

- A. Botão de controlo da velocidade
- B. Unidade do motor
- C. Lâmina do liquidificador
- D. Copo
- E. Batedeira *
- F. Unidade de acoplamento da batedeira *
- G. Picadora *

* Apenas no modelo BP STELLAR 1500W MAX.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Respeite o tempo de funcionamento dos acessórios, indicado nas suas seções específicas do manual. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Este aparelho é destinado para uso doméstico. Não é projetado para ser usado em aplicações como:

- Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Casas de fazenda.
- Por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de am-

bientes residenciais.

- Ambientes do tipo cama e café da manhã.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos! Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, quando esvaziar o recipiente e durante a limpeza. Tenha cuidado se tiver deitado líquidos quentes no liquidificador, pois estes podem ser ejetados do aparelho devido a uma evaporação repentina. Desligue sempre o liquidificador da tomada se estiver sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar. Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para garantir o efeito selante da lâmina do liquidificador, não a coloque a trabalhar sem nada. Não puxe pelo cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. Em caso de avaria ou danos,

desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca. Apenas para uso em espaços interiores.

A **B&B TRENDS S.L.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar pela primeira vez

- Retirar todas as embalagens e deitar fora as coberturas das lâminas.
- Lavar as peças; consultar a secção “Limpeza”.

Para utilizar o liquidificador manual

Utilize o botão de controlo da velocidade para ajustar a velocidade. Quanto mais pressionar, mais potência pode obter. Desloque o aparelho lentamente para cima e para baixo com movimentos circulares para misturar os ingredientes. Pode misturar alimentos para bebés, sopas, molhos, batidos e maionese. Não encher o copo com mais de 700 ml (24 fl oz). Deixe o produto arrefecer após 60 segundos de funcionamento contínuo.

1. Insira a pega de alimentação no eixo do liquidificador; rode-a e bloqueie-a.
2. Ligue o liquidificador à corrente para evitar salpicos e coloque a lâmina nos alimentos antes de o ligar.
3. Segure o copo com firmeza e, em seguida, prima um dos botões de velocidade.
4. Certifique-se de que o líquido não ultrapassa a junta entre a pega de acionamento e o eixo do liquidificador.
- Mova a lâmina através dos alimentos com uma ação de esfaqueamento.
- Se o liquidificador ficar entupido, desligue-o da corrente antes de o desentupir.
5. Após a utilização, desligar a ficha da tomada e desmontar o liquidificador.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o cabo de alimentação antes da limpeza. Não toque na lâmina. Utilize um pano de cozinha seco para limpar o produto. É estritamente proibido enxaguar a unidade principal com água ou mergulhar a unidade em água. Não utilize escovas de metal ou de nylon, produtos domésticos abrasivos, diluentes ou outros produtos de limpeza semelhantes para limpar o aparelho, pois estes podem danificar a estrutura da superfície. Utilize um pano macio e seco para remover toda a sujidade do cabo de alimentação.

Requisitos de limpeza para cada acessório

Acessórios e limpeza	Fregado	Enjuague	Limpieza por inmersión	Lavavajillas	Observación
Lâmina do liquidificador	✓	✓	X	✓	Não mergulhar em água. Máquina de lavar loiça apenas na posição vertical
Copo	✓	✓	✓	✓	
Suporte da batedeira	✓	✓	X	X	Não mergulhar em água
Batedeira	✓	✓	✓	✓	
Tampa da picadora	✓	✓	X	X	Não mergulhar em água

Picadora	✓	✓	✓	✓	
Lâmina picadora	✓	✓	✓	✓	

Tabela de receitas

Conteúdos	Tempo	Velocidade	Acessório
Cenouras embebidas: 280 g Água: 420 g	5"	MÁXIMA	Lâmina do liquidificador
Cubos de carne: 450 g	30"	MÁXIMA	Picadora
Claras de ovo: 4 ovos	120"	MÁXIMA	Batedeira

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH
THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- A. Speed control button
- B. Motor unit
- C. Blending blade
- D. Beaker
- E. Whisk *
- F. Whisk coupling unit *
- G. Chopper *

* Only on BP STELLAR 1500W MAX.

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual. Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be used in applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- Farm houses.
- By clients in hotels, motels and other residential

type environments.

- Bed and breakfast type environments.

Warning: potential injury from misuse! Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning. Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Only for indoor use.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using for the first time

- Remove all packaging and discard the blade covers.
- Wash the parts; refer to ‘cleaning’ section.

To use the hand blender

Please utilize the speed control button to adjust the speed. The more you press, the more power you can get. Move the appliance slowly up and down and in cycles to blend the ingredients. You can blend baby food, soups, sauces, milkshakes, and mayonnaise. Do not fill the beaker above 700ml (24 fl oz). Please allow the product to cool after 60 seconds of continuous operation.

1. Insert the power handle into the blender shaft, then turn and lock it.
2. Plug in the blender to avoid splashing and place the blade in the food before switching it on.
3. Hold the beaker steady, then press either speed button.
4. Ensure that the liquid does not surpass the joint between the power handle and blender shaft.
- Move the blade through the food using a stabbing action.
- If your blender becomes blocked, unplug it before clearing the blockage.
5. After use, unplug and dismantle the blender.

MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the power cable before cleaning. Do not touch the blade. Use a dry kitchen cloth to clean the product. It is strictly forbidden to rinse the main unit with water or immerse it in water. Do not use metal or nylon brushes, abrasive household products, thinners or other similar cleaning products to clean the appliance as they can damage its surface structure. Use a soft, dry cloth to remove any dirt from the power cable.

Cleaning requirements for each accessory

Accessories & Cleaning	Scrubbing	Rinsing	Immersion cleaning	Dishwasher	Remark
Blending blade	✓	✓	✗	✓	Do not immerse into water. Dishwasher only at up-down position
Beaker	✓	✓	✓	✓	
Whisk support	✓	✓	✗	✗	Do not immerse into water
Whisk	✓	✓	✓	✓	
Chopper lid	✓	✓	✗	✗	Do not immerse into water
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Chopping blade	✓	✓	✓	✓	

Table of recipes

Contents	Time	Speed	Accessory
Soaked carrots: 280 g Water: 420 g	5"	MAXIMUM	Blending blade
Cubes of meat: 450 g	30"	MAXIMUM	Chopper
Egg whites: 4 eggs	120"	MAXIMUM	Whisk

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment center.

FRENCH

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS
QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

- A. Bouton de contrôle de la vitesse
- B. Moteur
- C. Lame pour le mélange
- D. Récipient
- E. Fouet *
- F. Unité de couplage du fouet *
- G. Hachoir *

* Uniquement pour le modèle BP STELLAR 1500W MAX.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les temps de fonctionnement des différents accessoires, comme indiqué dans les sections du manuel y afférentes. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage.

Cet appareil est destiné à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans des applications telles que :

- Les cuisines pour le personnel dans les magasins,

bureaux et autres environnements de travail.

- Les fermes.

- Par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels.

- Les environnements de type chambre d'hôte.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation ! Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, lors du vidage du récipient et lors du nettoyage. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du liquide chaud dans le mixeur car la vapeur libérée peut engendrer des déversements et des éclaboussures. Toujours débrancher le mixeur s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, son démontage ou son nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Afin de garantir l'étanchéité de la lame de mixage, veuillez ne pas la laisser fonctionner sans charge. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme poignée. Débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur en cas de panne ou de dommage et contactez un service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Cet appareil est uniquement destiné à utilisation en intérieur.

B&B Trends , S.L. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés aux personnes, animaux ou objets en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages et mettez au rebut les couvercles des lames.
- Lavez les pièces ; reportez-vous à la section « nettoyage ».

Pour utiliser le mixeur manuel

Veuillez utiliser le bouton de contrôle de la vitesse pour régler la vitesse. Plus vous appuyez, plus vous obtenez de puissance. Déplacez lentement l'appareil de haut en bas et en cercles pour mélanger les ingrédients. Vous pouvez mixer des aliments pour bébés, des soupes, des sauces, des milk-shakes et de la mayonnaise. Ne pas remplir le récipient au-delà de 700ml (24 fl oz). Veuillez laisser le produit refroidir après 60 secondes de fonctionnement continu.

1. Insérez la poignée d'alimentation dans l'arbre du mixeur, puis tournez-la et verrouillez-la.
2. Branchez le mixeur pour éviter les éclaboussures et placez la lame dans la nourriture avant de le mettre en marche.
3. Maintenez le récipient stable, puis appuyez sur l'un des boutons de vitesse.
4. Veillez à ce que le liquide ne dépasse pas le joint entre la poignée et l'arbre du mixeur.
 - Déplacez la lame à travers l'aliment comme si vous teniez un poignard.
 - Si votre mixeur se bloque, débranchez-le avant de le débloquer.
5. Après utilisation, débranchez et démontez le mixeur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage. Ne touchez pas les lames. Utilisez un chiffon de cuisine sec pour nettoyer le produit. Il est strictement interdit de rincer l'unité principale avec de l'eau ou de l'immerger dans l'eau. Il est déconseillé d'utiliser des brosses en métal ou en nylon, des produits ménagers abrasifs, des diluants ou d'autres produits de nettoyage similaires pour entretenir l'appareil, car cela pourrait causer des dommages à sa surface externe. Utilisez un chiffon doux et sec pour enlever toute trace de saleté sur le câble d'alimentation.

Exigences de nettoyage pour chaque accessoire

Accessoires et nettoyage	Lavage	Rinçage	Nettoyage par immersion	Lave-vaisselle	Remarque
Lame pour le mélange	✓	✓	✗	✓	N'immergez pas dans l'eau. Lave-vaisselle uniquement en position « haut-bas »
Récipient	✓	✓	✓	✓	
Support de fouet	✓	✓	✗	✗	N'immergez pas dans de l'eau
Fouet	✓	✓	✓	✓	
Couvercle du hachoir	✓	✓	✗	✗	N'immergez pas dans de l'eau
Hachoir	✓	✓	✓	✓	
Lame pour hacher	✓	✓	✓	✓	

Tableau des recettes

Contenus	Durée	Vitesse	Accessoire
Carottes trempées : 280 g Eau : 420 g	5"	MAXIMUM	Lame pour le mélange
Cubes de viande : 450 g	30"	MAXIMUM	Hachoir
Blancs d'œufs : 4 œufs	120"	MAXIMUM	Fouet

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est en conformité avec la directive européenne 2012/19/UE, également connue sous le nom de directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Cette directive établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la gestion, l'élimination et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Apportez-le au centre de traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

CATALÀ

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM
QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

- A. Botó de control de velocitat
- B. Unitat del motor
- C. Ganivetes
- D. Recipient
- E. Accessori per batre *
- F. Unitat de junta amb el batedor *
- G. Picadora *

* Només en el model BP STELLAR 1500W MAX.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Respecteu els temps de funcionament dels accessoris, tal i com s'indica a cada secció del manual. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell.

Aquest aparell està destinat a ser utilitzat a la llar. No està dissenyat per a ser utilitzat en aplicacions com:

- Zones de cuina per al personal en botigues, oficines i altres entorns laborals.
- Cases de camp.

- Per clients en hotels, motels i altres entorns residencials.
- Entorns de tipus allotjament amb esmorzar.

Advertiment: L'ús inadequat de l'aparell podria provocar una lesió! Aneu amb compte a l'hora de manipular les esmolades ganivetes, quan buideu el recipient i durant la neteja. Vigileu a l'hora d'abocar líquid calent a la batedora, ja que podria sortir expulsat de l'aparell a causa del vapor. Desconnecteu sempre la batedora de la xarxa elèctrica si la deixeu desatesa i abans de muntar-la, desmuntar-la o netejar-la. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica abans de canviar-ne els accessoris o d'apropar-vos a les peces que es mouen quan s'està utilitzant. Els nens no han de fer servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden utilitzar-los persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. Per garantir una perfecta fixació de les ganivetes, eviteu que funcionin sense càrrega. No estireu el cable de connexió

a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaria o desperfecte, desendol·leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. Només per a ús interior.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Abans d'utilitzar la batidora per primera vegada

- Traieu tot el material d'embalatge i les proteccions de les ganivetes.
- Renteu les peces; consulteu la secció de “neteja”.

Per utilitzar la batidora de mà

Utilitzeu el botó de control de velocitat per ajustar la velocitat. Com més premeu, més potència podreu obtenir. Moveu l'aparell lentament cap amunt i cap avall i en cercles per barrejar bé els ingredients. Podeu barrejar menjar per a nadons, sopes, salses, batuts i maionesa. No ompliu el recipient per sobre de 700 ml (24 fl oz). Deixeu refredar l'aparell després d'utilitzar-lo durant 60 segons sense parar.

1. Introduïu el mànec a l'eix de la batidora i, a continuació, gireu-lo i bloquegeu-lo.
2. Connecteu la batidora. Per evitar esquitxades, introduïu les ganivetes als aliments abans d'encendre la batidora.
3. Sosteniu el recipient fermament. A continuació, premeu qualsevol dels dos botons de velocitat.
4. Assegureu-vos que el líquid no superi la unió entre el mànec i l'eix de la batidora.
- Moveu les ganivetes a través dels aliments amb moviments cap amunt i cap avall.
- Si la batidora es bloqueja, desconnecteu-la abans d'eliminar l'obstrucció.
5. Després d'utilitzar la batidora, desconnecteu-la i desmunteu-la.

MANTENIMENT I NETEJA

Desconnecteu el cable d'alimentació abans de netejar l'aparell. No toqueu les ganivetes. Empreu un drap de cuina sec per netejar el producte. Està totalment prohibit esbandir la unitat principal amb aigua o submergir-la en aigua. No utilitzeu fregalls metàl·lics o de niló, productes domèstics abrasius, decapants ni cap altre producte de neteja semblant per netejar l'aparell, ja que poden danyar-ne l'estructura superficial. Utilitzeu un drap suau i sec per eliminar la brutícia del cable d'alimentació.

Requisits de neteja de cada accessori

Accessoris i neteja	Fregada	Esbandida	Neteja per immersió	Rentaplats	Consells
Ganivetes	✓	✓	✗	✓	No capbussar en aigua. Al rentaplats només en posició vertical
Recipient	✓	✓	✓	✓	
Suport de l'accessori per batre	✓	✓	✗	✗	No el submergiu en aigua
Accessori per batre	✓	✓	✓	✓	

Tapa de la picadora	✓	✓	✗	✗	No el submergiu en aigua
Picadora	✓	✓	✓	✓	
Ganivetes del trinxador	✓	✓	✓	✓	

Taula de receptes

Contingut	Temps	Velocitat	Accessori
Pastanagues remullades: 280 g Aigua: 420 g	5"	MÀXIM	Ganivetes
Daus de carn: 450 g	30"	MÀXIM	Picadora
Clares d'ou: 4 ous	120"	MÀXIM	Accessori per batre

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus elèctrics i electrònics més proper.

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO
VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

- A. Pulsante di controllo della velocità
- B. Unità motore
- C. Lama per frullare
- D. Bicchiere
- E. Frusta *
- F. Gruppo aggancio frusta *
- G. Tritatutto *

* Solo nel modello BP STELLAR 1500W MAX.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi di qualsiasi tipo. Rispettare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle rispettive specifiche sezioni del manuale. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico. Non è progettato per essere utilizzato in applicazioni come:

- Aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.

- Case coloniche.
- Da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali.
- Ambienti di tipo bed and breakfast.

Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti! Prestare attenzione quando si maneggiano le lame, si svuota il recipiente e durante la pulizia. Prestare attenzione se si versano liquidi caldi nel frullatore, poiché una vaporizzazione improvvisa potrebbe farli schizzare fuori dal recipiente. Scollegare sempre il frullatore dall'alimentazione elettrica se lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontaggio e pulizia. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita loro adeguata supervisione o istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio stesso e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Al fine di assicurare l'effetto

sigillante della lama per frullare, non farla girare senza carico. Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto. In caso di cortocircuito o danno, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio. Solo per uso in ambienti interni.

B&B Trends, S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa del mancato rispetto di tali avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima del primo utilizzo

- Rimuovere tutti gli imballaggi e gettare le protezioni delle lame.
- Lavare le parti; fare riferimento alla sezione “Pulizia”.

Per utilizzare il frullatore a immersione

Utilizzare il pulsante di controllo della velocità per regolare la velocità. Più si preme, più potenza si ottiene. Muovere l'apparecchio lentamente verso l'alto e verso il basso e circolarmente per frullare gli ingredienti. È possibile frullare alimenti per bambini, zuppe, salse, frullati e maionese. Non riempire il recipiente oltre i 700 ml (24 fl oz). Lasciare raffreddare il prodotto dopo 60 secondi di funzionamento continuo.

1. Inserire l'innesto di alimentazione nell'albero del frullatore, quindi ruotarla e bloccarla.
2. Collegare il frullatore per evitare schizzi e posizionare la lama nel cibo prima di accenderlo.
3. Tenere fermo il recipiente, quindi premere uno dei due pulsanti di velocità.
4. Assicurarsi che il liquido non superi la giunzione tra l'impugnatura di alimentazione e l'albero del frullatore.
- Muovere la lama attraverso il cibo con movimento costante.
- Se il frullatore si blocca, staccare la spina prima di eliminare l'ostruzione.
5. Dopo l'uso, staccare la spina e smontare il frullatore.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il cavo dell'alimentazione prima della pulizia. Non toccare la lama. Utilizzare un panno asciutto da cucina per pulire il prodotto. È assolutamente vietato risciacquare l'unità principale con acqua o immergerla in acqua. Non utilizzare spazzole in metallo o nylon, prodotti casalinghi abrasivi, solventi o altri prodotti di pulizia simili per pulire l'apparecchio poiché possono danneggiare la struttura della superficie. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere eventuale sporco dal cavo dell'alimentazione.

Requisiti di pulizia per ogni accessorio

Accessori e pulizia	Lavaggio	Risciacquo	Pulizia a immersione	Lavastoviglie	Note
Lama per frullare	✓	✓	✗	✓	Non immergere nell'acqua. Lavastoviglie solo in posizione capovolta
Bicchiere	✓	✓	✓	✓	
Supporto frusta	✓	✓	✗	✗	Non immergere nell'acqua
Frusta	✓	✓	✓	✓	

Coperchio per tritatutto	✓	✓	X	X	Non immergere nell'acqua
Tritatutto	✓	✓	✓	✓	
Lama per tritare	✓	✓	✓	✓	

Tabella delle ricette

Contenuti	Tempo	Velocità	Accessorio
Carote bollite: 280 g Acqua: 420 g	5"	MASSIMO	Lama per frullare
Cubetti di carne: 450 g	30"	MASSIMO	Tritatutto
Albumi: 4 uova	120"	MASSIMO	Frusta

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCH

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

- A. Geschwindigkeitsregeltaste
- B. Motoreinheit
- C. Mischklinge
- D. Messbecher
- E. Schneebesens *
- F. Schneebesens-Kopplungseinheit *
- G. Zerhacker *

* Nur im Modell BP STELLAR 1500W MAX.

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind, müssen eingehalten werden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht dafür ausgelegt, in Anwendungen wie den folgenden verwendet zu werden:

- Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.

- Bauernhäuser.
- Von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
- Bed-and-Breakfast-ähnliche Umgebungen.

Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch! Beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in den Mixer gegossen werden, da sie aufgrund einer plötzlichen Dampferzeugung aus dem Gerät geschleudert werden können. Der Mixer muss immer von der Stromversorgung getrennt werden, wenn er unbeaufsichtigt gelassen wird sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Haushaltsgeräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Um die Dichtungswirkung des Mixmesser zu gewährleisten, lassen Sie das Mixmesser bitte nicht ohne Belastung arbeiten. Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um den Stecker zu ziehen oder es als Griff zu benutzen. Ziehen Sie bei einer Panne oder Beschädigung sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen. Nur zur Verwendung in Innenräumen.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie die gesamte Verpackung und entsorgen Sie die Abdeckungen der Klingen.
- Waschen Sie die Teile; siehe Abschnitt „Reinigung“.

So verwenden Sie den Stabmixer

Bitte benutzen Sie die Geschwindigkeitskontrolltaste, um die Geschwindigkeit einzustellen. Je stärker Sie drücken, desto mehr Leistung können Sie erzielen. Bewegen Sie das Gerät langsam auf und ab und in Kreisen, um die Zutaten zu mischen. Sie können Babynahrung, Suppen, Soßen, Milchshakes und Mayonnaise mixen. Füllen Sie den Becher nicht über 700 ml. Bitte lassen Sie das Gerät nach 60 Sekunden Dauerbetrieb abkühlen.

1. Stecken Sie den Griff in den Schaft und drehen und verriegeln Sie ihn.
 2. Schließen Sie den Mixer an, um Spritzer zu vermeiden, und platzieren Sie die Klinge im Mixgut, bevor Sie den Mixer einschalten.
 3. Halten Sie den Becher ruhig und drücken Sie dann eine der beiden Geschwindigkeitstasten.
 4. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit die Verbindungsstelle zwischen Griff und Schaft nicht übersteigt.
- Bewegen Sie die Klinge mit einer Stichbewegung durch die Lebensmittel.
 - Wenn Ihr Mixer blockiert ist, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Blockade beseitigen.
5. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker und zerlegen Sie den Mixer.

PFLEGE UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel aus der Steckdose. Berühren Sie nicht die Klingen. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Küchentuch. Sie dürfen die Motoreinheit auf keinen Fall mit Wasser abspülen oder in Wasser eintauchen. Verwenden Sie keine Metall- oder Nylonbürsten, scheuernde Haushaltsprodukte, Verdünner oder ähnliche Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts, da diese seine Oberflächenbeschaffenheit beschädigen könnten. Reinigen Sie das Stromkabel mit einem weichen, trockenen Tuch von jeglichem Schmutz.

Reinigungsanforderungen für die einzelnen Zubehörteile.

Zubehör und Reinigung	Scheuern	Abspülen	Reinigung durch Eintauchen	Geschirrspüler	Anmerkung
Mischklinge	✓	✓	✗	✓	Nicht in Wasser eintauchen. Geschirrspüler nur in aufrechter Position
Messbecher	✓	✓	✓	✓	
Schneebesenhalter	✓	✓	✗	✗	Nicht in Wasser eintauchen
Schneebesen	✓	✓	✓	✓	
Zerhackerdeckel	✓	✓	✗	✗	Nicht in Wasser eintauchen
Zerhacker	✓	✓	✓	✓	
Hackmesser	✓	✓	✓	✓	

Rezepte

Inhalt	Zeit	Geschwindigkeit	Zubehör
Eingeweichte Karotten: 280g Wasser: 420g	5"	MAXIMUM	Mischklinge
Fleischwürfel: 450g	30"	MAXIMUM	Zerkleinerer
Eiweiß: 4 Eier	120"	MAXIMUM	Schneebesen

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste electrical and electronic equipment), die den geltenden Rechtsrahmen in der Europäischen Union für die Beseitigung und das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten festlegt. Geben Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrem nächstgelegenen Abfallentsorgungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ
ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

- A. Бутон за управление на скоростта
- B. Модул на мотора
- C. Смесващо острие
- D. Мензура
- E. Тел за разбиване *
- F. Свързващ модул за тел за разбиване *
- G. Чопър *

* Само при модел BP STELLAR 1500W MAX.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Спазвайте времето на работа на приставките, посочено в техните специфични раздели на ръководството. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство.

Този уред е предназначен за използване в домакинството. Не е предназначен за използване в приложения като:

- Кухненски зони за персонала в магазини, офиси

и други работни среди.

- Фермерски къщи.

- От клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди.

- Места от типа „нощувка със закуска“.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба! Трябва да се внимава при работа с острите режещи ножчета, изпразването на купата и по време на почистване. Внимавайте, ако гореща течност бъде изсипана в блендера, тъй като може да се изхвърли от уреда поради внезапно отделяне на пара. Винаги изключвайте блендера от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване. Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки или да приближите части, които се движат по време на употреба. Недопустима е употребата на този уред от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца. Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. За да осигурите запечатващ ефект на смесващата перка, моля, не оставяйте смесващата перка да работи без блендерът да е зареден. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като дръжка. Изключете уреда веднага от захранващата мрежа в случай на счупване или повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда. Само за вътрешна употреба.

B&B Trends, S.L. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди да използвате уреда за първи път

- Отстранете всички опаковки и изхвърлете капачите на остриетата.
- Измийте частите; вижте раздел „почистване“.

Използване на ръчния блендер

Използвайте бутона за регулиране на скоростта, за да регулирате скоростта. Колкото по-силно натискате, толкова повече мощност можете да получите. Движете уреда бавно нагоре и надолу в кръг, за да смесите съставките. Можете да смесвате бебешки храни, супи, сосове, млечни шейкове и майонеза. Не пълнете мензурата с повече от 700 мл (24 течни унции). Моля, оставете продукта да изстине след 60 секунди непрекъсната работа.

1. Поставете дръжката за захранване във вала на блендера, след което я завъртете и застопорете.
 2. Включете блендера в електрическата мрежа, за да избегнете пръски, и поставете острието в храната, преди да го включите.
 3. Дръжте мензура стабилно, след което натиснете някой от бутоните за скорост.
 4. Уверете се, че течността не превишава съединението между дръжката за захранване и вала на блендера.
- Преместете острието през храната с ударно движение.
 - Ако блендерът ви се запуши, изключете го от електрическата мрежа, преди да отстраните запушването.
5. След употреба изключете захранването и разглобете блендера.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Извадете кабела от контакта преди почистване. Не пипайте острието. Използвайте суха кухненска кърпа, за да почистите продукта. Изплакването или потапянето във вода на основния модул е строго забранено. Не използвайте метални или найлонови четки, абразивни продукти от домакинството, разтворители или други подобни почистващи продукти, за да почистите уреда, тъй като те могат да повредят повърхностната му структура. Използвайте мека, суха кърпа, за да отстраните всякаква мръсотия от захранващия кабел.

Изисквания за почистване на всяка принадлежност.

Приставки и почистване	Изтъркване	Изплакване	Почистване чрез потапяне	Съдомиялна	Забележка
Смесващо острие	✓	✓	✗	✓	Не потапяйте във вода. Съдомиялна машина само в горно-долна позиция
Мензура	✓	✓	✓	✓	
Държач на тел за разбиване	✓	✓	✗	✗	Не потапяйте във вода
Тел за разбиване	✓	✓	✓	✓	
Капак на чопъра	✓	✓	✗	✗	Не потапяйте във вода
Чопър	✓	✓	✓	✓	
Кълцащо острие	✓	✓	✓	✓	

Таблица с рецепти

Съдържание	Време	Скорост	Приставка
Накиснати моркови: 280 g Вода: 420 g	5"	МАКСИМУМ	Смесващо острие
Кубчета месо: 450 g	30"	МАКСИМУМ	Чопър
Белтъци: 4 яйца	120"	МАКСИМУМ	Тел за разбиване

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт съответства с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка относно уреда, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и рециклиране на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте продукта с битовия отпадък. Занесете го до най-близкия център за преработка на електронни и електрически отпадъци.

الصيانة والتنظيف

انزع مقبس كابل الطاقة قبل التنظيف. لا تلمس الشفرات. استخدم قطعة قماش مطبخ جافة لتنظيف المنتج. يحظر تماماً شطف الوحدة الرئيسية بالماء أو غمرها في الماء. لا تستخدم فرشاة المعادن أو النابليون، أو المنتجات المنزلية المسببة للتآكل، أو الثر، أو منتجات التنظيف المشابهة الأخرى لتنظيف الجهاز حيث أنها قد تتسبب في تلف هيكل السطح. عليك استخدام قطعة قماش ناعمة وجافة لإزالة أي أوساخ من على كابل الطاقة.

متطلبات التنظيف لكل ملحق

الملحقات والتنظيف	الفرك	الشطف	التنظيف بالغمر	غسالة الأطباق	ملحوظة
سكين الخلط	✓	✓	X	✓	لا تغمره في الماء. غسالة الأطباق في الوضع من أعلى لأسفل فقط
الدورق	✓	✓	✓	✓	
دعامة المخفقة	✓	✓	X	X	لا تغمره في الماء
المخفقة	✓	✓	✓	✓	
غطاء المفرمة	✓	✓	X	X	لا تغمره في الماء
المفرمة	✓	✓	✓	✓	
سكين الفرغ	✓	✓	✓	✓	

جدول الوصفات

المحتويات	المدة	السرعة	الملحق
جزر منقوع ٠.٨٢ جم ماء: ٠.٢٤ جرام	٥ ثوانٍ	الحد الأقصى	سكين الخلط
مكعبات من اللحم: ٠.٥٤ جم	٣ ثوانٍ	الحد الأقصى	المفرمة
بياض البيض: ٤ بيضات	٢١ ثوانٍ	الحد الأقصى	المخفقة

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تضع هذا المنتج في سلة النفايات. خذه إلى أقرب مركز معالجة للنفايات الكهربائية والإلكترونية.



تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفصله من مصدر التيار الكهربائي بيديك و/أو قدميك مبتلئين. لضمان الإغلاق المحكم لسكين الخلط، يُرجى عدم ترك سكين الخلط يعمل بدون حمل. لا تشد الجهاز من كابل التوصيل لفصله أو استخدمه كمقبض، افصل الجهاز فوراً عن المصدر الرئيسي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمدة. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. للاستخدام الداخلي فقط.

تنتصل شركة L.S. sderT B&B. من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام للمرة الأولى

- قم بإزالة جميع مواد التغليف وتخلص من أغطية الشفرات.
- اغسل الأجزاء؛ راجع قسم «التنظيف».

لاستخدام الخلاط اليدوي

يُرجى استخدام زر التحكم في السرعة لضبط السرعة. كلما ضغطت أكثر، زادت القوة التي يمكنك الحصول عليها. قم بتحريك الجهاز ببطء لأعلى ولأسفل وبحركات دائرية لخلط المكون. يمكنك مزج طعام الأطفال وصنع الحساء والصلصات والحليب المخفوق والمايونيز. لا تملأ الدورق فوق ٠٠٧ مل (٤٢ أونصة سائلة). يُرجى ترك الجهاز ليبرد بعد ٠٦ ثانية من التشغيل المتواصل.

١. أدخل مقبض الطاقة في عمود الخلاط، ثم أدركه وأغلقه.
٢. قم بتوصيل الخلاط بالكهرباء لتجنب تناثر الطعام وضع الشفرة في الطعام قبل تشغيله.
٣. أمسك الدورق بثبات، ثم اضغط على أي من زري السرعة.
٤. تأكد من أن السائل لا يتجاوز الوصلة بين مقبض الطاقة وعمود الخلاط.
- حرك الشفرة خلال الطعام باستخدام حركة الطعن.
- إذا أصبح الخلاط مسدوداً، فافصله عن التيار الكهربائي قبل إزالة الانسداد.
٥. بعد الاستخدام، افصل الخلاط عن القابس وفكه.

الإنجليزية

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU. نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

- A. زر التحكم في السرعة
- B. وحدة الموتور
- C. سكبن الخلط
- D. الدورق
- E. المخفقة *
- F. وحدة ربط المضرب *
- G. المفرفة *

* فقط في الطراز XAM W0001 RALLETS PB

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب الأخطار. التزم بمرات تشغيل الملحقات على النحو المحدد في كل قسم من أقسام الدليل. تابع وفقًا لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي. لم يتم تصميمه للاستخدام في التطبيقات التالية:

- مناطق المطبخ الخاصة بالمووظفين في المتاجر والمكاتب والبيئات العملية الأخرى.

- المنازل الريفية.

- من قبل العملاء في الفنادق أو الموتيلات أو البيئات السكنية الأخرى.

- بيئات من نوع الإقامة مع الإفطار.

تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة نتيجة إساءة الاستخدام! يجب توخي الحذر عند التعامل

مع سكاكين القطع الحادة، وإفراغ الإناء وأثناء التنظيف. كن على حذر إذا تم صب سائل

ساخن في الخلاط حيث أنه قد يتم لفظه خارج الجهاز بسبب البخار المفاجئ. قم دائمًا

بفصل الخلاط عن مصدر التيار الكهربائي إذا ترك بدون مراقبة وقبل تجميعه أو فكه أو

تنظيفه. عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب

من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام. لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز. يحفظ

الجهاز والسلوك الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال. يُمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية

أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا

كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر

المتضمنة. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع

٠٠٠٢ متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира конформитет на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكننا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.12/2024